

北京大学
历史学系教授
王晓秋 推荐



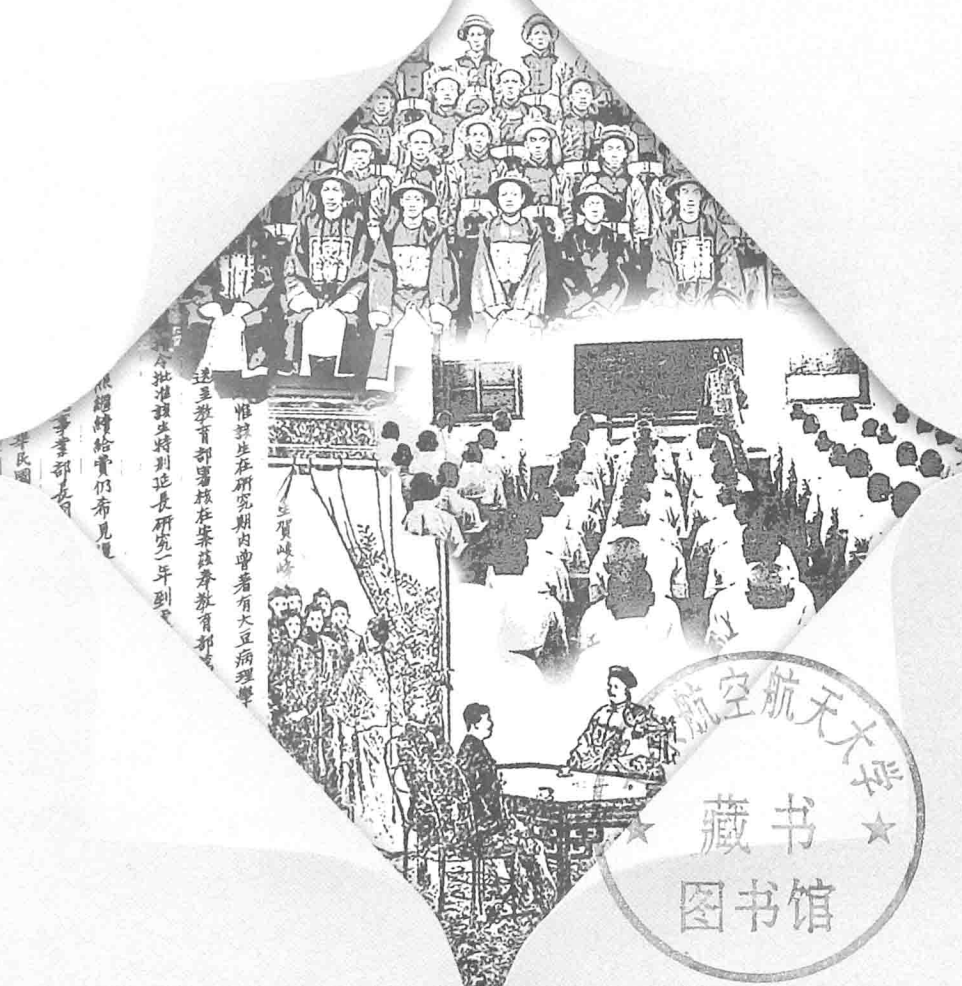
近现代中日留学生史 研究 新 动态

[日]大里浩秋 孙安石 编著

上海人民出版社

014056426

G649.29
68



近现代中日留学生史 研究 新 动态

[日]大里浩秋 孙安石 编著



北航

C1741490

上海人民出版社

G649.29
68

图书在版编目(CIP)数据

近现代中日留学生史研究新动态/(日)大里浩秋,
孙安石编著. —上海:上海人民出版社,2014

ISBN 978-7-208-12316-8

I. ①近… II. ①大… ②孙… III. ①留学生教育-
对比研究-中国、日本-近现代 IV. ①G649.29
②G649.313.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 109022 号

责任编辑 张晓玲

封面装帧 董一瑜

近现代中日留学生史研究新动态

[日]大里浩秋 孙安石 编著

世纪出版集团

上海人民出版社出版

(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)

世纪出版集团发行中心发行

上海商务联西印刷有限公司印刷

开本 720×1000 1/16 印张 17.25 插页 4 字数 240,000

2014 年 3 月第 1 版 2014 年 3 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-208-12316-8/K·2230

定价 40.00 元

推荐序

王晓秋 北京大学历史学系教授

2004年4月,正值日本樱花盛开之际,我恰在东京访问,有幸看到即将出版的《近现代中日留学生史研究新动态》论文集中文版原稿,得以先睹为快。拜读之后,不禁为中日留学生史研究取得的新进展感到欣喜,同时也对论文集作者们在这个领域的努力和坚持精神深感钦佩,因此欣然应诺为该书写一篇推荐文。

近现代中国留日学生的历史,不仅是近现代中日文化交流的具体体现,而且深深影响了中国近现代历史的发展进程和近现代中日关系的曲折变化,理应受到中日两国学者和国际学术界的关注。

回顾中国留日学生历史的研究史,最初的开拓者是日本早稻田大学的实藤惠秀先生。他早在上世纪三十年代末已写出了《中国人日本留学史稿》,六七十年代又出版了《中国人日本留学史》及其增补本,成为这个领域研究的奠基之作。七十年代中期台湾学者黄福庆先生出版了《清末留日学生》的专著。八十年代中国大陆改革开放后,该研究领域也引起大陆学者的重视,笔者当时在拙著《近代中日文化交流史》中用了很大篇幅叙述留日学生的历史和贡献。九十年代以来,留学生史更成为大陆学术研究热点之一,新撰论文著作层出不穷。而以阿部洋先生为中心的日本学者也作出不少出色成果。进入21世纪以后,南开大学李喜所教授主编的《中国留学通史》则是这个领域大陆学者的集大成之作。然而新世纪日本学者的研究进展,却不太为中国学术界所广泛了解。因此该书中文版的出版,正好可以弥补此不足。

粗读该论文集,我认为所收论文从深度和广度两个方面拓展了中日留学

生史的研究。在深度方面,主要是深入发掘和考证了史料和史实。如发掘介绍了清末中国驻日公使馆留学生监督处的《官报》,从1907年至1911年共50期。提供了有关清末中国留日学生的大量官方档案资料,包括奏报、公文、函电、统计表等,内容十分丰富。还如考证了日本驻华公使矢野文雄1898年提出吸收中国留学生提案经过的史实等等。在广度方面,首先从时间角度,论文集涉及了以往研究比较薄弱的上世纪二、三、四十年代,如南京国民政府时期、日本占领华北时期,以至战后时期中国留日学生的历史。其次从空间角度,有的日本和韩国学者已经开始研究日本留华学生的历史。如日本外务省派遣的官费留华学生,以及日本留华补给生与在华特别研究员制度等问题。注意到了近现代中日留学生史的双向交流问题,做了颇有开拓意义的探索。

还应该向读者介绍的是这部论文集实际上是以日本神奈川大学大里浩秋与孙安石两位教授为中心的中国人留学生史研究会的一部分共同研究成果的选编。其作者既有日本学者,也有旅日中国、韩国学者。他们自1998年到现在十几年来,始终坚持不懈地从事留学生史学术研究,定期举行研究会,调查整理史料,共同讨论研究,才取得这样丰硕的成果。总之,我认为这是一部关于中日留学史研究新进展的力作,值得中国学术界重视和参考借鉴。

前 言

大里浩秋

中国人到日本留学,一般认为是从日清战争(甲午战争)失败后的第二年,即 1896 年开始的。当时,经总理衙门选拔考试合格的 13 名学生来到日本,受外务大臣西园寺公望的委托,高等师范学校校长嘉纳治五郎在东京神田三崎町租赁一幢房屋进行教学。比此更早的,曾有清国驻日公使馆为了培养外交人才,于 1880 年代在公使馆内外对青年人进行日语与日本国情教学的记录。此外,虽然还有一些确实去过日本留学的中国人,但是没有留下文字记载。因此,一般公认的中国人留学日本是从 1896 年正式开始的。为此,中国人留学日本 100 周年的纪念集会于 1996 年在神田一桥的共立讲堂举行。我对该会有兴趣而去看了一下,会上有与中国关系密切的日本电影明星、政治家致祝词,还有中国留学生代表为呼吁留学生团结而作的报告。原来这是一次以号召留学生团结为主题的集会,但该会没有涉及任何一个与百年前留学生历史有关的话题而令人感到一丝遗憾。

中国人的日本留学,此后有不断增长的趋势,这与清朝高官、时任湖广总督的张之洞于 1898 年撰写的《劝学篇》后,经皇帝的命令分发各省,在民间得到广泛阅读,有极大的关系。张之洞在该文中极力主张,日本距离近、费用便宜、文化习惯相近,通过日语学习西洋文化,比到西洋留学更有利。读了该文并受到影响的各省官员,以各种名义派遣公费(下面,依据当时习惯采用“官费”的说法)留学生到日本。同时,日本陆军方面人员及东亚同文会(后述)在中国开展的宣传工作也对此产生了一定的影响。此后,一些拿不到官费资助的中国人,也以自费方式留学日本,其中还不乏女学生。

当时日本有许多接收中国留学生的学校:1898年成城学校开设具有陆军士官学校预备科性质的留学生部;1899年,在最早接收留学生的同一地点,嘉纳治五郎开设亦乐书院(后于1902年改称弘文学院,移至别的场所。是鲁迅最早留学的学校);东亚同文会也创办了东京同文书院;1902年实践女学校设立中国女子部(1904年改称清国留学生部。是秋瑾留学的学校);1904年,法政大学设立清国留学生法政速成科,明治大学创设接收清国、韩国留学生的经纬学堂;1905年早稻田大学开设清国留学生部。此类接收中国留学生的学校数量相当可观。1905~1906年,据说有超过8000,甚至超过1万名的中国留学生来到日本,且大都集中在东京,只有极少部分分散在其他地方。

以上可以看出,以日清战争(甲午战争)的失败为契机,中国出现了赴日本留学的大浪潮。为了挽回自身的落后,不惜利用对手国学习西方和日本先进的知识与技术,清朝的中央与地方争先恐后派遣留学生,于是留日求学蔚为大观。加上抱有各种目的的自费留学生不断出现,与到西洋诸国的少数精英派遣留学生不同,在日本出现了独特的留学生史,以浓厚色彩折射出清末中国的国情。许多留学生参加了推翻清朝的运动,也有许多留学生学到了有用的知识和技术,回国后在北京或故乡为教育和产业振兴而尽力。考察他们留学期间或回国后所走过的人生历程是一个十分有意义的课题。同时,当时由驻日公使馆设置的留日学生监督处为清朝培育有用人才而担任年轻人的管理、劝导工作,工作量相当庞大。解读其发行的机关刊物《官报》,阐明其对留学生管理工作的实情,也是研究中国人留学生史的重要课题。

辛亥革命推翻清朝以后,虽然中国人的留学已经不像此前那样集中在日本,但是,比起其他国家,还是有许多年轻人以官费或自费的方式来日本留学。这期间他们遭遇了二十一条要求(1915年)、日中秘密军事协定(1918年)、五四运动(1919年)等日中两国间的重大外交问题,而不得不疲于应对,1923年发生在东京及周边地区的大地震,又一度使他们挣扎在生死线上。另外,继“满洲事变”(九一八事变)后,日本又发起日中战争,在多数留学生选择归国的同时,仍有少数选择留在敌国日本继续留学,还有一些是在战争全面爆发后到

日本留学的。日本战败后,此前留在日本的留学生,根据中国政府的指令,一部分留学生选择回国,但也有人继续留在了社会状况混乱的日本。综上所述,留学日本的人数在不同时期有很大变化,也受到了日中两国在政治、外交上的对立关系的冲击,但是中国人的日本留学一直持续到 1950 年代。此后一段时期里,来自中国大陆的留学生曾一度中断,但来自台湾的留学生却仍在继续。此后从改革开放以后大陆再度开放海外留学之门至今,这已是司空见惯的事了。

上述有关从 19 世纪末开始连绵不断的中国人留学日本的历史,至今为止日本对此有怎样的研究,可能很多人知道实藤惠秀是该研究的先驱者。1930 年代,他作为关心日中近代文化交流的年轻学者,熟知当时中国人留学生所处的环境和日本接收留学生的具体情况,并且借助很早就参与留学生教育的松本龟次郎回忆录(《中华留学生教育小史》,被收入在《中华五十日游记》,1931 年),编写了从 1896 年至 1937 年日中战争全面爆发为止的中国人留学日本的详细历史(《中国人日本留学史稿》,1939 年),日本战败后,他又对此进行补订修正,著有《增补中国人日本留学史》。进入 1980 年代后,以阿部洋为中心的研究小组利用外务省外交史料馆等处的资料,增补了实藤研究中没有涉及的统计及内容。进入 21 世纪后,我们的研究小组利用清末留日学生监督处发行的《官报》、日本方面接收留学生的机构日华学会的各种资料、台湾“国史馆”所藏资料进行研究并公开了一些成果。我们的共同研究会至今仍在继续,在本书的后记中,孙安石先生将介绍相关情况。目前,从中国大陆、中国台湾来日本留学的许多年轻学者对此课题很有兴趣,我们的研究小组正打算与他们进行共同研究。

在日本不断进行新的留学史研究的状况下,我们将十多年来关于中国人日本留学史研究的一部分成果,加上对 19 世纪后半期以来日本人留学中国的实态调查成果的一部分,编集成书,奉献给关心这一课题的读者们。我们知道实藤惠秀的上述著作很早就已翻译成中文,被中国研究者参考借鉴,我们还希望大家能够知道在实藤的成果之后产生的更多的研究成果。如果本书能让读者对中国人留学史上具有特殊地位的日本留学产生更大的兴趣,我们深感荣幸。

目 录

推荐序	王晓秋	1
前 言	大里浩秋	1
解读日本留学生监督处《官报》	大里浩秋	1
前言		1
一、《官报》概况		2
二、第 1 期《官报》		3
三、第 2 期以后的《官报》		10
结语		27
驻清公使矢野文雄的提案及其后续发展		
——派遣清末留日学生的契机	川崎真美	29
前言		29
一、福建省不割让问题		31
二、派遣留学生的提案		33
三、提案的后续发展		38
结语		41
近代中国的日本留学与日本的教育者们		
——以“速成教育”争论为中心	李晓东	47
一、“中体西用”论的破产与留日的开始		47

二、留学生教育的两方面	50	
三、围绕速成教育的问题和状况	54	
四、结语	61	
 中国医药学留学生与近代日本		
——以千叶医专、医大毕业生为中心	见城悌治 65	
前言	65	
一、千叶医专清末留学生的活跃	66	
二、留日医药学生与回国后的活跃	69	
三、1930—1940 年代留日毕业生与日本医学界的合作及纠葛	78	
结语	80	
 战前中国留学生的“实习”与“参观”		孙安石 84
前言	84	
一、晚清的实业留学生与实习需求	85	
二、留学生的实习与日华学会	88	
三、1923 年“对华文化事业”的开展与中国留学生的实习	90	
结语	94	
 《留东外史》是怎样一部小说		木山英雄 96
一、前言	96	
二、小说梗概	100	
三、作者其人	106	
四、叙述者与关键人物之虚实	113	
 论战前日本外务省对华派遣留学生问题		
——以明治、大正期为中心	孙安石 122	
前言	122	

一、明治初期面向中国北京的留学生派遣	124
二、明治十年代的留学生选拔考试及留学生规则	126
三、明治十年代的留学生活及学力考试	129
四、香港留学的意义	132
五、围绕明治三十年代留学制度改革的争论	134
六、1920 年代的新动向：委托东亚同文书院培养留学生	136
结语	139
 论二战前日本在华“第一种至第三种”补给生制度及实施	大里浩秋 143
前言	143
一、补给生制度的定义及实施背景	145
二、关于补给生制度第 1、2 年度的实施状况	148
三、补给生制度第 3 年度以后的状况	157
四、在华特别研究员	169
结语	171
 南京国民政府时期的日本留学(1928—1937)	周一川 176
前言	176
一、日本与欧美并行的留学方针	176
二、半无政府状态的日本留学	180
三、左翼青年的在日学习和活动	187
四、民国中期日本留学的历史地位	191
五、中国人海外留学走向的变化	193
结语	196
 日本占领期华北地区留日学生的动向	川岛真 200
前言	200

一、战时“对日合作政权”派遣留学生的意义	201
二、华北地区留日学生同学会的创立与兴亚高级中学的开设	205
三、兴亚高级中学的留学生派遣事业	209
结语	214
战后初期旅日中国留学生与救济金问题	王雪萍 219
前言	219
一、留学生救济金的准备与早期活动	222
二、努力寻求来自国府驻日代表团的援助	224
三、根据不同财源产生主导权之争的救济金	226
四、代表团补助金的救济活动与同学总会的对策	233
五、人民政府华侨事务委员会的救济金	237
六、同学总会的变化与停发留学生救济金	241
结语	243
后 记	251
中国人留学生史研究会活动记录	253
作者简介	262

解读日本留学生监督处《官报》

大里浩秋

前 言

本文是对清末东京清国公使馆内附设的日本留学生监督处(以下简称“监督处”)所发行的《官报》进行概括性的介绍,同时简单评述由此明确或者有可能明确的有关事宜。为何选取《官报》,是因为无论中国大陆、中国台湾、还是日本,尽管在清末留日学生研究方面取得了显著的研究成果,并有很多资料集问世,但利用《官报》进行全面探讨的先行研究几乎没有,笔者想尝试改变这种局面。

以前《官报》几乎没有被利用的原因,有以下两点。《官报》上刊登的关于留学政策基本文书,有原文,也有公开发行的资料集,利用这些足以进行相关研究,所以没有使用《官报》,这是第一点。还有不知道《官报》的所藏情况,即便想利用也无处可寻,这是第二点。二十年前,据川岛真的《在日本与台湾的清末民初留日学生关联资料》^[1]了解到《官报》被早稻田大学以微缩胶卷的形式收藏,笔者很快得到了阅读的机会,但由于那里缺少第1期到第7期,为此咨询了很多地方,最后在浙江大学日本文化研究所吕顺长的帮助下,得以见到了在桂林图书馆内收藏的除第3期以外的第1期到第7期(但没有确认此处是否收藏其他部分)。发行当时,应该都给派遣留学生的各省及中央各部门邮送,以此推断桂林以外的图书馆收藏的可能性也很大,当然也可能有一直被埋藏的危险。

通过浏览《官报》，笔者察觉到里面包含了研究清末中国人日本留学史不可忽视的丰富内容，在编辑全体目录时，想到可以对其稍作系统性的整理。以下首先概括《官报》，接着阅读第1期，然后第2期以后的内容也要列举出一些，来探索《官报》的精彩之处，为今后的研究提供线索。

一、《官报》概况

《官报》第1期是在光绪三十三年一月发行的。依据第1期“留学生监督处官报例言”(以下简称“例言”)，《官报》“月出一册……每期官报皆以次月二十五日为发行之期”，第1期刊登的是光绪三十二年十二月份的事情，更确切地说，刊登了从监督处开始活动的十一月十七日起到十二月期间的丰富信息。此后的发行日期，其实并不固定在每月的25日，而是各不相同，但会在下个月之内刊登前一个月发生的事情。除了第8—9期合刊之外，其他每个月都有发行，一直持续到宣统三年正月的第50期为止。第50期没发现关于将要停刊的任何记录，第51期之后是否继续发行有必要进行调查确认。但是，从宣统三年秋发生了辛亥革命来看，即便发行，也应该没有持续几期。因此可以确认的是：第1期在光绪三十二年内，第2期到第13期在光绪三十三年内，第26期到第38期在宣统元年内(本年闰2月，13期也发行了)，第39期到第50期登载了宣统二年的公函和信息，所刊登的时间范围是确定的。

《官报》缘何在这个时期被监督处刊发，根据第1期“官报发行缘起”的记载(以下简称“缘起”)“学部奏定新章程撤去各省监督即于使署内专设留学生监督处为管理留学生治事之所以一事权而专责成盖非是则不足维持学界运改良进步之方针而施划一整齐之政策也”，因此监督处成立一个多月后，编报所着手发行《官报》。这里提到的新章是光绪三十二年十月制定的“管理留学日本学生章程”(以下简称“章程”)。清末在整顿学制过程中，光绪三十一年设置了掌管全国教育的行政机关——学部，在学部管理下计划实现国内外教育的行政统一，更确切地说是为了加强留日学生管理而制定上述“章程”。作为章

程的实施机关监督处被设置在公使馆内,于光绪三十二年十一月十七日,也就是明治三十九(1907)年1月1日开始工作,其中的一个部门编报所着手准备《官报》的发行。

《官报》的具体内容,依照“缘起”可分为“章奏、文牍、调查报告、经费报销、学界记事”五大栏目。有“……举关于学务者无不纤悉备载……”,又以“……直接可供诸种事业之比较而间接有可促诸种事业之发达……”为目的,其内容较重视各种统计,根据刊登的很多统计资料来看,比较重视监督处的“行政书”、“统计书”发挥的作用。在“例言”里,对五个栏目的内容进行了如下说明:

章奏一 凡有关于监督处学务之奏报悉行登载。

文牍二 凡与日本官衙暨日本各学校往来文牍及与各行省将军督抚提学使往来公文函电等件择要登载。

调查报告三 凡监察员所报告各学校情形暨各学生出席缺席之勤惰入学转学退学者之氏名留学往来人数暨毕业时学生之成绩留学生之有疾病事故暨入院出院者均登载于此。

经费报销四 凡监督处开支款目暨各省官费学生支销实数及医院医药费支销实数每月学生贷借之款均登载于此。

学界记事五 凡每月教育会提议条目暨决议要目及关于学界一切事项登载于此。

此说明记述了最初发行的计划,但随后内容有一定的变化也是很自然的。下面从第1期开始逐次去论述,虽说如此,但也难以一一列举大量的资料,特别是第2期以后的内容,是按照笔者的主观想法,提取部分资料加以评论的。在此事先声明,有的内容也会打破时间的顺序进行论述。

二、第1期《官报》

阅读任何刊物,在创刊号里都可以明了创刊的主旨或可以清楚感到问题意识所在。下面对《官报》的第1期进行详细阅读,同时也会涉及一些与其相

关的第1期之后的文章或统计。

第1期卷头所记载的“缘起”和“例言”已经提到了。接着是章奏栏里登载的“学部奏设管理留学生监督处折”和“学部续奏管理留学日本学生章程折”。依据前者以及与之附带的章程来看监督处成立经过的话,此文登载在创刊号上是理所当然的。在此无需赘言,但笔者想确认的是,关于此文里指出的各省监督无法克服而需设立监督处的四点具体情况:第一是由于面向中国人设立的学校、学科不完善,所以宜指定学校;第二是由于学生学习态度不认真多有逃旷现象,所以须检查出勤情况;第三是由于学生品行不端遂成为他人笑柄,所以须端正品行;第四是由于各省支给的官费金额多寡不一,常有金钱上的纠纷,所以须规定统一学费。

文牍中,首先记载了“致各学校分派公使馆员调查通函”和“致各医院派遣公使馆员调查患病学生通函”。前者是为调查各校在籍中国学生的上课出勤状况,而邀请学校方协助的公文,后面贴付了分担调查各学校的13名“监查员”的名单。后者是向八所特定医院(同仁病院、显天堂、杏云堂、医科大学附属病院、青山脑病院、耳鼻咽喉病院、胃肠病院、日原淋巴病院)传达了打算委托各医院为学生治病、计算医疗费用等旨意。其真正目的在于,核对接受治疗补助的官费生,是否按规定正当地利用补助就诊。总之,说明监督处职员调查把握学生的行动开始了,同时记述关于来校调查后的留学生们反应的文章也登在同文牍上,即《留学生监督处训诫同文书院学生》和《留学生监督处为巢鸭宏文学生殴伤检查员公告》。同文书院只有“诸生中尚有不明事理妄生齟齬”,而宏文学院的学生,在监查员和学校职员谈话之时,对其围困实施暴力。上述情况都是留学生认为监查员来学校检查是对留学生们的压制而引起的反抗行动。监督处担心此类事件在他校再次发生,下达了有意见可以直接来监督处投诉的训诫。

另外文牍内容里,还有《两广总督周咨会不准学生干预外事以肃学规文》和《湖南巡抚咨查学生姓名及在何学校并声明嗣后过有官费缺出任阙无滥文》。前者是两广总督向监督处提出的,所谓学生的本分就是学习,对此无

关的事情动不动就联名上书的行为要进行严厉取缔。后者是湖南巡抚按监督处指示送去湖南省派遣的官费生的学费,并请求监督处对本省留学生的姓名、所在学校进行统计,同时,对官费生的现状有如下描述:“……来历既不尽可凭其去迹亦多不可知有,原系自费而在东补入者有,并非本人而系他人顶骨者有,费仍照领而人已潜行者……”、“……外联党会内结匪徒敢于无所不为如……”、“……匪犯刘道一等可为前鉴……”(刘是湖南出身的革命家,在撰写此文之前的1906年末,因策划谋反计划被发觉而逮捕,从而被处刑,此处应该指的此事),主张即使官费出现空额,也不应该无端地补给自费生。无论两广总督还是湖南巡抚都站在主张学生就应该集中精力学习,对在外挑起事端的学生应断然采取措施的立场上,表现出对监督处管理的期待。

还有在调查报告栏里,登载了“日本官立大学及高等专门学校中国学生统计表”、“东京私立大学各学校中国学生统计表”、“清华学校学生统计表”、“陆军部第三次派送振武学生统计表”等在籍学校相关的四个统计表以及“患病学生一览表”和“死亡学生一览表”。其中,紧急刊登的是前二个统计表,此两表体现了监督处旨在改善一直以来放任各省独自管理而缺乏整体性的局面,对官私立各校在籍学生进行初步调查的成果。在“日本官立大学……”一表里,列举了22所中国人在籍的官立学校(其中一半是东京的学校),记录着各学科名及其人数(共309人),学生姓名和官费还是自费将登在下期《官报》里,而实际上第2期里登载的是官立学校的自费生也就是自费转为官费的章程实施以后,各省符合给官费条件的对象学生名单(第2期文牍“通咨各省督抚请将留学官立各大学及高等专门各学校自费学生改为官费文”后附录的“自费学生现在官立大学及高等专门学校肄业者分别学校学科入学年月并籍贯姓名表”里,写着142名学生的姓名)。所统计的私立学校,全部是监督处“指定”的在东京的16所学校(法政大学、早稻田大学、东洋大学、明治大学、中央大学、经纬学堂、东斌学堂、成城学校、大成学堂、警监学校、高等警务学堂、东京铁道学校、东亚铁道学校、东京实科学学校、宏文学院、实践女学校),统计项目包括中国留学生所在学科、人数、入学日期、还另加上毕业日期,统计毕业日期与学部在光